



REVISTA SEMANAL ILUSTRADA.

Año II

Habana, 12 de Enero de 1890.

NUM. 2.



HOC SIGNO VINCITUR INIMICUS.



Redacción y Administración:  
 VILLEGAS N.º 59,  
 ENTRE OBISPO Y OBRAPÍA.

Excmo. é Ilmo. Sr. D. Benito Forcellado y Fuero.



## SUMARIO.

TEXTO: Las Romerías.—Sociedad de Beneficencia Asturiana de Matanzas.—Feliz llegada.—Datos curiosos.—En una escuela de obreros, poesía de Saturnino Martínez.—Nuestros dibujos.—El tío Jeromo, por *Un Cantabro*.—Los progresos del amor, poesía de Ramón de Campoamor.—Crónica ovetense.—Carta de Rivasdella.—Ecos de la provincia.—A una madre, poesía de Jesus Pando y Valle.—Habeneras.—Administración.

DIBUJOS: Excmo. é Ilmo. Sr. D. Benito Forcelledo y Tuero.—Carta de la «Bana».—Están maduras.

ANUNCIOS.

## LAS ROMERIAS.

DE las grandes peregrinaciones que los cristianos empezaron á efectuar en los primeros siglos de nuestra era, cuando el fervor religioso en toda su pureza dominaba en los espíritus y el ascetismo se manifestaba en todo su esplendor, vino sin duda, *la romería*, que no fué otra cosa que una corta peregrinación cristiana á una vecina ermita ó monasterio.

En su comienzo las romerías fueron esencialmente místicas, pues las recreaciones atendían al espíritu, que se regocijaba grandemente ante esas grandes contemplaciones que hace la humanidad al Creador.

Pero este carácter de las primitivas romerías, poco á poco se fué transformando, hasta convertirse *la romería* en una festividad popular en que se asocia al arrobamiento espiritual la lícita expansión mundana, que es hoy el singular carácter de esta clase de festividades.

En Asturias es donde más se han arraigado; y siglos y siglos han pasado, y aún se conservan vigorosas algunas congregaciones—como la de la Balesquida, en Oviedo—fundadas con el único objeto de celebrar periódicamente fiestas de esta naturaleza.

Es rara la villa ó aldea en nuestra provincia, que anualmente no celebre el día de su patrono con una alegre y bulliciosa romería; y los asturianos influyentes que volvemos á aquella tierra acostumbramos á iniciar alguna extraordinaria, en unión de nuestros amigos y vecinos, como señal de júbilo por haber tornado felizmente á nuestro pueblo natal.

Por patriotismo, y utilizándolas como medio de conseguir recursos para emplearlos en obras benéficas, también las hemos importado á Cuba; y las hemos llevado á efecto con tal pompa y aparato que han descollado entre las de otras colonias peninsulares.

Todos recordarán las notables romerías celebradas en los terrenos del Club Almendares por la «Sociedad Asturiana de Beneficencia», y la de 1888 del «Centro Asturiano». Grandes recursos se arbitraron con ellas y aun nos parece oír encomiarlas al Secretario de nuestra Sociedad Benéfica en la Junta general del año 1886.

Una manera indirecta y eficaz de conseguir ingresos nos parece que son las romerías, y á la par la menos onerosa para nuestros paisanos, pues, por gozar de ella, todos los habitantes de esta popu-

sa ciudad, sin distinción de razas ni de procedencias, concurren á la romería, y contribuyen con el costo de la entrada, convirtiéndose de este modo la sociedad organizadora en «empresaria» y propagandista de la fiesta más popular de nuestra provincia.

Lo que nos extraña es que siendo las romerías asturianas de carácter patriótico, y ofreciendo tan positivas ventajas; no se hayan vuelto á efectuar desde el año 1888.

ASTURIAS PINTORESCA haciéndose eco de la mayor parte de nuestros comprovincianos, suplica y encarece á nuestras sociedades de Recreo y de Beneficencia, que organicen alguna *romería* para este año del 90, en la seguridad que encontrará apoyo no sólo en el elemento asturiano, sino también en todo el público de esta capital.

La moderna romería, la fiesta popular de regocijo y algazara, es una de las diversiones más lícitas y entretenidas, y aunque no fuera más que por recuerdo á las que se celebran en nuestra provincia, los asturianos deberíamos verificarlas con más frecuencia.

Esperamos que nuestras sociedades tomen en cuenta nuestra desinteresada y patriótica proposición.

## SOCIEDAD DE BENEFICENCIA ASTURIANA

de Matanzas.

Tenemos entendido, según datos con que nos ha favorecido nuestro celoso corresponsal de Matanzas, que la Junta Directiva de esta Sociedad ha desestimado el proyecto de erigir una ermita á la Virgen de Covadonga en la casa quinta que posee dicha Sociedad, proyecto presentado por el miembro de la Directiva y Secretario de la misma, Sr. D. Agustín Carvajal, que con tanto acierto dirige *El Auseba*.

Prometemos ocuparnos de este asunto, con la extensión que merece, en el entrante número.

## FELIZ LLEGADA.

En el vapor correo entrado en este puerto el sábado 4 del corriente, llegó de la Península nuestro distinguido comprovinciano, D. Ramón Argüelles, Vice-presidente del «Centro Asturiano».

Dámosle la más cordial bienvenida.

## DATOS CURIOSOS.

Tomamos de un periódico de Asturias los siguientes datos:

Asturias tenía en 1834, 815 pueblos, 97.925 vecinos y 434.635 habitantes, y en 1797 tenía 364.238, de los cuales 118 eran Abogados, 3 Relatores, 339 Escribanos, 87 Procuradores y 166 subalternos de la curia; 9 Médicos, 83 Cirujanos, 21 Farmacéuticos, 14 Albéitares, 3.139 Propietarios, 54.141 Arrendatarios, 1.832 Jornaleros, 46 dueños de ganado, 20 pastores, 767 fabricantes y sus operarios.

El partido judicial de Llanes tenía en 1797,

45 pueblos, 4.542 vecinos y 20.507 habitantes.

En dicho año cosechaba Asturias 266.599 fanegas de trigo, 57.455 de centeno, 687.355 de maiz, 3.766 de cebada, 74.458 de judías, 12.775 arrobas de vino, y 11.183 de lino.

Tenía Asturias en la expresada época: 13.000 cabezas de ganado caballar, 130.000 de vacuno, y 57.199 lanar, 17.486 cabrío y 31.893 de cerda.

## EN UNA ESCUELA DE OBREROS. (1)

(IMPROVISACIÓN.)

¡Hora matinal! sus flores  
La fértil campiña mece  
Del rojo sol que amanece  
A los tibios resplandores.  
Abren los trabajadores  
Su alegre tienda, y el ruido  
De los yunques desprendido  
Anuncia, poblando el viento,  
Que ya no está el pensamiento  
En los talleres dormido.

Nó, ya no duerme el obrero,  
Ya, despertando, levanta  
La cabeza y se adelanta  
A combatir el primero.  
No empuña vibrante acero  
Ni rompe en gritos marciales:  
Horada los peñascales,  
Abre rutas gigantes  
Y ensancha de las ideas  
Los fúlgidos manantiales.

Aquí un altar preconiza,  
Allá una lámpara enciende  
Y á los rayos que desprende  
El genio se inmortaliza.  
Lago que el céfiro riza  
Con hábitos de esperanza....  
Sobre sus olas se lanza  
Osciladora y sencilla  
La enguirnaldada barquilla  
Del nauta de la enseñanza.

Que aquí una escuela se funda  
Para el obrero que piensa....  
Fuente de luz en la inmensa  
Lobreguez que lo circunda.  
Desde su orilla fecunda  
El águila del talento  
Tiende sus alas al viento  
Y alcanza, volando, á solas,  
Las fúlgidas aureolas  
Del mundo del pensamiento.

¡Ah! ¡que mire en esta escuela  
El pueblo, que fiel la nombra,  
El árbol tras cuya sombra  
Há tantos siglos que vuela!  
Vigilador centinela  
De su esplendor y cultura...  
¡Que no empañe su tersura  
De la envidia el torpe rastro,  
Sino que brille cual astro  
Del cielo de la ventura!

(1) Nuestro querido compañero improvisó esta bellísima composición el día 9 en una de las escuelas de obreros que sostiene el «Centro de Trabajadores».—N. del D.



Así la edad venidera  
 Trueque el plantel con sus flores  
 En templo de los amores  
 De la juventud obrera.  
 Juventud que placentera  
 El soplo del bien nos trajo...  
 Tienda la vista hácia abajo  
 Y haga que esa vida oscura  
 Luche y se eleve á la altura  
 De los hijos del trabajo.

SATURNINO MARTINEZ.

## NUESTROS DIBUJOS.

EXCMO. É ILMO. SR. D. BENITO FORCELLEDO Y TUERO.—Hijo de modesta familia, nació este sabio y virtuoso prelado asturiano, el día 12 de Enero de 1803, en Libardón, pintoresca aldea del concejo de Colunga.

Desde los primeros años manifestó singular aptitud para el estudio, obteniendo las notas de sobresaliente en los tres años de Filosofía que cursó en el seminario de León. En 1821 y 22 con igual aprovechamiento estudió dos años de Leyes en la Universidad Central; y después otros dos de Teología en Málaga, á cuya ciudad se trasladó á instancias de Fray Rafael Martínez, Obispo de aquella diócesis, que le nombró su secretario de cámara.

En el año de 1827, habiendo muerto su ilustre protector, fué llamado por el Excmo. Sr. D. Manuel Fernández Varela, comisario general de la Sta. Cruzada y grande amigo del difunto prelado, honrando al Sr. Forcelledo con muchas distinciones y encomendándole trabajos importantísimos y comisiones delicadas relativas á asuntos de la Santa Cruzada. A pesar de tantas ocupaciones continuó sus estudios de Teología en el colegio de Santo Tomás de Madrid, sobresaliendo de tal modo, que á propuesta de aquel claustro fué nombrado individuo de la Real Academia de Teología.

El venerable Arzobispo de Santiago de Galicia, Fray Rafael de Vélez, le llamó á su diócesis, nombrándole en Mayo de 1837 gobernador del Arzobispado, con omnímodas facultades, cuyo puesto ocupó hasta 1840, en que, á consecuencia de los sucesos políticos, fué desterrado á Oviedo.

Al poco tiempo volvió á la ciudad compostelana, donde permaneció hasta 1848 en que, nombrado por D<sup>a</sup> Isabel II su capellán de honor, tuvo que trasladarse á la Corte, siendo agraciado con la Cruz de Carlos III.

En 2 de Noviembre de 1851, fué presentado por S. M. para la silla episcopal de Urgel, dignidad que Forcelledo renunció en repetidas instancias. Mas presentado de nuevo en 9 de Enero del siguiente año para la de Astorga, no pudo evadirse de admitirla, siendo preconizado en el Consistorio del 18 de Marzo de 1852, y consagrado el 13 de Junio siguiente en la Real Capilla del Palacio de Aranjuez, apadrinándole en nombre de S. M., el Excmo. Sr. Conde de Pinohermoso.

Tan pronto como tomó posesión de su diócesis, cifró todo su empeño en labrar la felicidad espiritual de su rebaño, iniciando grandes reformas en el seminario y fundando el *Boletín Eclesiástico*, el segundo de su clase en antigüedad, y en donde aparecieron las exposiciones

que dirigió á los altos poderes del Estado, en defensa de los intereses de la Iglesia.

Visitó en solo cuatro cortas temporadas 611 templos y ermitas, pronunció 469 pláticas y confirmó 104,337 personas.

Reanudó sus trabajos apostólicos en 1858, recorriendo los arciprestazgos de Galicia y de paso llegó á Santiago con objeto de asistir á la consagración del Ilmo. Sr. D. Fernando Blanco, preconizado para la silla de Avila.

Llevaba recorridas 30 parroquias de su distrito, cuando el 10 de Junio se dirigió á la Iglesia de S. Martín de Manzaneda, donde después de confirmar, con penosa angustia, cerca de 700 personas, hubo necesidad de conducirlo al lecho, muriendo á los nueve días, víctima de insidiosa pulmonía. Contaba á la sazón 55 años y por R. O. del 19 del mes anterior, S. M. la Reina le había concedido la gran cruz de Isabel la Católica.

Su cadáver, embalsamado por dos facultativos y el farmacéutico de la Puebla de Trives, fué trasladado á la Capital de la diócesis, donde después de estar expuesto tres días y haberse celebrado solemnes honras fúnebres, se le dió sepultura el día 28.

Tal fué la vida del sabio y virtuoso prelado asturiano, que murió mártir de su celo religioso, y cuyo retrato publicamos en la primera página.

CARTA DE LA «BANA».—El dibujo representa el momento en que el cartero entrega á una joven asturiana la carta que le envía el que hace tiempo se separó de su lado, y surcó los mares por conseguir una soñada fortuna.

La carta será una nueva protesta del cariño que le profesa *el indiano*, y por ésto la joven trémula por el júbilo alarga indecisamente la mano, para tomar aquel papel que tan feliz la hace.

ESTÁN MADURAS.—El artista ha representado en este dibujo, un tierno idilio del amor más puro.

Nuevos Pablo y Virginia, alejados de las intrigas y asechanzas de la ciudad; los dos rapaces se solazan, teniendo por cojín la fresca yerba de los prados.

Mientras él desgrana los cerezas en la boca de ella, diciéndole «están maduras», la rapaza lo mira picarescamente y sonríe radiante de felicidad.

## EL TIO JEROMO.

### I.

EN uno de los infinitos y hermosísimos valles que hay en nuestro bello principado de Asturias, vivía el tío Jeromo. El hombre más campechano, francote y patriota que ha comido borona bajo los copudos castaños que abundan en la patria de Pelayo.

Era el tal astur un vejete de corta estatura, moreno, mejor dicho, tostado por el sol, más fuerte que un roble, y leal como pocos. Había servido en el ejército durante toda la guerra de Africa y residía á fines de la del Norte—época de nuestro relato—en un pintoresco pueblecito, situado á orillas del rugiente mar Cantábrico.

Llevaba hasta la exageración su amor patrio y tanto, que si le hubieran admitido, á pesar de sus 70 años cumplidos, se alistara de buena gana, como simple soldado, en las filas para ir á batirse con los carlistas.

Siempre le estaban dando bromas sus vecinos.—Tío Jeromo, que ya entraron los nues-

tros en Estella—decían para hacerle hablar y reirse un rato á su costa.—Misté que la columna de Fulano está poniendo sitio á tal plaza... Y así por el estilo.

—Pos, ¡puñales! y no lo adivinabais?... Si eso ya se sabe: los soldaos nuestros valen una barbaridá; plaza que ven, plaza tomada; que vienen balas como boronas... pos que vengán; que hay jambre... pos aguantarse; y pa alantre siempre, ¡puñales!—exclamaba dando una fuerte chupada á la mugrienta pipa.

Los domingos, sobre todo, era cuando tenía que oír el tío Jeromo: poníase el traje nuevo, de legítimo asturiano, montera, calzón corto, corizas y su chaquetilla colgada al hombro; iba á la bolera y entre bolada y bolada, «golpe» al jarro de sidra, para apuntar mejor y sacar emboces—palabras textuales.—Como casi siempre le tocaba pagar, por que dada su debilidad á causa de los años se le subía el alcohol á la cabeza, quedando todas las bolas; sentábase junto al escanciador y á los cinco minutos ya estaban allí cuatro ó seis amigos descosos de tirarle de la lengua, para que contase sus hazañas en los ardientes campos de Africa.

Mentía que era un portento. El se salió cuerpo á cuerpo con los mozos en más de una ocasión, sin armas y á puñetazo limpio; había asistido á la toma de tal importante trinchera ó cual pueblo inexpugnable; todas las noches le tocaba de avanzadilla, porque era el preferido del Teniente Coronel, jefe del batallón en que sirvió; en fin, tal cúmulo de cosas relataba y tan grandes habían sido sus proezas que todos se quedaban con la boca abierta ante tamaño Napoleón, *el chicuco*.

—Ya sería algo menos, tío Jeromo—replicaba alguno de los circunstantes al oír una *bola* más grande que una casa.

—Que no, ¡repuñales!—saltaba de pronto el viejo—y si quereis creerlo preguntáiselo á mi Teniente Coronel. Y pa que veais, entavía mi atrevo yo, si lo permiten, á coger el fusilón que tengo en casa, aunque pa ná vale, y marcharme á matar á los faciosos.

Todas las tardes de fiesta había gran tertulia en la bolera, cabe el soberbio nogal que con sus ramas daba sombra á los jugadores; versando la conversación, generalmente, sobre batallas, encuentros, asaltos, etc.

Pero cuando tuvo verdadera importancia fué el día en que llegaron noticias de la terminación de la guerra carlista; ¡cómo vociferaba Jeromo!

—¿Lo veis? ¿No vos lo decía yo?... Si no puede por menos, esto tenía que suceder tarde ó temprano; los nuestros ganaron ¡recontrapñales! ¡Vivan los soldaos!... —exclamó poniéndose de pié en medio del corrillo y levantando la cachova hasta donde podía. A cuyo acento patriótico respondieron los cortertulios con otros vivas más atronadores aún, demostrando así la alegría y regocijo que les dominaba.

### II.

Cierto día, cuando el crepúsculo vespertino empezaba á extender el negro velo, precursor de la noche, y los felices labradores se retiraban á sus honrados hogares para descansar de las faenas, se percibió un ruido extraño hácia la carretera, que jamás oyeron los mortales en vida por aquel entonces, todas las miradas se dirigieron al sitio de donde provenía tan singular novedad. Era un batallón que iba á guarnecer la cercana ciudad de Oviedo. Viejos y jóvenes, muchachas y rapaces, se lanzaron á carrera tendida en dirección al camino, y el gozo rebotaba en su semblante, ansiando abrazar á tan valientes hijos de la patria, que, victoriosos, tornaban á disfrutar del bendito pan de la paz.

Tío Jeromo lloraba de placer; hubiera dado una oreja, el brazo derecho, los dos, por quitarse de encima treinta años y poder seguirles hasta el fin del mundo, cobijado bajo aquella bandera roja y gualda que había jurado y á la que nunca faltó.

Loco, fuera de sí, no podía hablar de puro





V. Martínez.  
1890

ESTAN MADURES  
(Dibujo de V. Martínez.)

CARTA DE LA "MANA"  
(Dibujo de V. Martínez.)





V. Martínez  
1890

CARTA DE LA 'BANA'  
(Dibujo de V. Martínez.)



emocionado. Entró en su choza, cogió una escopeta de chispa, más mohosa que la espada de Bernardo, echóselo al hombro, y sin hacer caso de las voces que le gritaban, rompió la barrera formada por los del pueblo, para incorporarse á los soldados que, en columna de viaje, iban á buen paso con objeto de pernoctar en la capital de la provincia. Echó á correr, se quitó la montera, porque le estorbaba, y, casi sin aliento, apenas pudo llegar á la retaguardia del batallón. Mil trabajos le costaba seguirle, y, forzando la máquina de su vestuto cuerpo, se quedaba rezagado porque no podía más. Así anduvo cosa de media legua, á paso ligero, y, alentado por su amor á la noble España, sacaba fuerzas de flaqueza, pero le era imposible seguir; á su edad, ¿cómo marchar al lado de muchachos de veintitres años?

En el pueblo se quedaron todos lo mismo que quien ve visiones: los viejos llamándole á voz en grito, pero el patriota no oía; solo divisaba una bandera, y su deseo era escoltarla, darla un abrazo de despedida, después de tanto tiempo que no la hubo visto.

Ultimamente, rendido por la fatiga y falto de fuerzas, no pudo proseguir tío Jeromo. Cediendo á un supremo esfuerzo, consiguió andar hasta una legua, pero nada más. En mitad del camino cayó sin sentido cuan largo era, de donde no se movió hasta que algunos parientes suyos fueron á buscarle, sospechando no iría muy lejos. Así sucedió en efecto.

Enfermo, molido el cuerpo y con el abatimiento del que no puede alcanzar una cosa, después de hecho el mayor sacrificio, le llevaron á casa. Duró muy pocos días, por desgracia, tan fiel ciudadano, muriendo casi en aras del entusiasmo, que le precipitó su fin, pues momentos antes de espirar, y mientras el sacerdote le ayudaba á reconciliarse con Dios, suspendió su oración el tío Jeromo para dar un viva á la bandera y á los soldados.

Delicado como se hallaba y cometer tal calaverada á sus años, fué lo suficiente para cortar la vida del infeliz guerrero, en cuyo pueblo le recuerdan todos, siempre que de hazañas militares se habla, como modelo de soldados y amante servidor de su patria.

UN CÁNTABRO.

## LOS PROGRESOS DEL AMOR

### I.

Así un esposo le escribió á su esposa:  
—«O vienes, ó me voy. ¡Te amo de modo  
Que es imposible que yo viva, hermosa,  
Un mes lejos de tí!

¡Mi amor es tan profundo, tan profundo,  
Que te prefiero á todo, á todo, á todo...»  
Y ella exclamó:—«No hay nada en este mundo  
Que él quiera como á mí.»—

### II.

Mas pasan unos meses y le escribe:  
—«¡Qué hermoso debe estar nuestro hijo amado!  
¡Solo él, él solo en mis entrañas vive!  
Pienso en él más que en tí.  
Su cuna se pondrá junto á mi cama.  
No hay cielo para mí más que á su lado.»—  
Y ella prorrumpió:—«Es que, el ingrato, ya ama  
Al hijo más que á mí.»—

### III.

Después de algunos años la escribía:  
—«Espérame: Ya sabes lo que quiero:  
Mucho orden, mucha paz y economía,  
¿Estás? Yo soy así.  
Cierra el coche; me espanta el reumatismo.  
Avísale que voy, al cocinero.»—  
Y ella pensó:—«Se quiere ya á sí mismo,  
Más que al hijo y que á mí.»—  
RAMÓN DE CAMPOAMOR

## CRONICA OVETENSE.

Bien dijo el que dijo que los asturianos somos por demás *bullangueros*, pues no hay, ciertamente, capital de provincia en España que con menos medios de distracción se divierta tanto como nuestra ciudad. Aquí de todo sacamos partido ó inventamos fiestas que es un derroche; pues cuando el calendario ni los acontecimientos las traen, nos pasamos el tiempo tranquilamente en algún café jugando al *dominó* ó al *ajedrez*, ó en algún billar apuntando á la *treinta y una* y haciendo chocar bola sobre bola que es un contento: y todo esto constituye una fiesta, y de muy buen tono. Pero lo que priva en esta tierra son las fiestas de estruendo, de algazara, de animación general; y los ovetenses pierden toda su *cívica seriedad* cuando logran que se les presente la oportunidad de echar una cana al aire.

\*\*\*

La crónica de la semana casi la absorben los preparativos de Navidad, que en este país tiene una fisonomía peculiar, pues de igual modo se manifiesta la alegría que despierta en el alma esta festividad cristiana.

Es casi universal la costumbre de celebrar el nacimiento del Redentor, llevando al estómago extraordinaria cantidad de alimentos y regalando el paladar con dulces, frutas y licores. Aquí, por lo regular, no se cena, sino que se celebra la festividad con una gran comida el día 25, en que entran como elementos principales, á más del cotidiano cocido, el pavo y la gallina, condimentados ese día por todos los criados de la casa, que se convierten en marmitones.

Las tiendas de modas, joyas, libros y bisutería, se encuentran en estos días cuajadas de ávidos compradores de objetos para regalar. El mercado repleto de provocativos manjares para cocer, y de *huevos de pascua* para obsequio de los padrinos y felicidad de los ahijados.

\*\*\*

La Banda Municipal promete recrear á los paseantes del Campo de San Francisco, realizando las fiestas de Navidad, que se esperan que den lucidísimas.

Y ya que hablo de la Banda, bueno es que diga que adelanta diariamente y que es *la única* con que podemos contar los ovetenses.

Algunos de los jóvenes que la componen, tienen raras aptitudes para la música, y no es de extrañar que el día menos pensado se nos descuelgue una notabilidad, pues igual sucedió con Abruñedo, que también se formó en dicha Sociedad.

EL DE OVIEDO.

Diciembre 23 1889.

## CARTA DE RIVADESELLA.

Diciembre 18 de 1889.

Sr. Director de ASTURIAS PINTORESCA.

He leído los primeros números de su ilustrado semanario, y no puedo por menos de decirle que le auguro un buen éxito; por lo que, desde luego, puede V. contar conmigo en el número de sus corresponsales, honrándome con tan inmerecido título, y comprometiéndome en adelante á tener al corriente á sus lectores, de to-

do cuanto de interés ocurra en esta villa y su concejo.

Desde poco tiempo á esta parte principian á emigrar de este concejo á la República Argentina, lo mismo labradores que artesanos. Caciendo de trabajo, no temen lanzarse á tierras desconocidas, máxime teniendo en perspectiva el invierno con todos sus rigores, sin divisar en lontananza medios con que sostenerse á sí y á sus familias. De los labradores, baste con decir que es la clase más agobiada, llena de privaciones y recargos por todos conceptos, trabajando hasta más no poder, para comer un pedazo de borona, y ésto el que puede conseguirlo.

\*\*\*

Este año se va exportando al extranjero la mayor parte de la manzana, lo mismo de aquí que de otros varios concejos, pues hace próximamente un mes, salió de este puerto para Francia, un vapor de bastante porte, con cargamento de este artículo. También para Inglaterra se está acopiando, y se espera de un día á otro un vapor para transportar á Francia otro cargamento.

\*\*\*

La Compañía Arrendataria de Tabacos se empeña en poner la competencia á la Isla de Cuba, y por lo que voy viendo, me parece que lo vá á conseguir, pues el fumar un cigarrillo de 25 céntimos la cajetilla es un primor, pues hay ocasiones que para fumarla es necesario que amarran á una persona á un poste y con todo hay que sudar; ahora si es tal vez con la idea de quitarnos el vicio está muy bien hecho; y eso supongo que será, porque de otro modo sería lastimar sus mismos intereses. En este momento estoy fumando uno que el papel *paez una peñera y el tabacu, cuchu y a'l encendelu pose como una culiebra y non me dexa gurniar.*

Se despide de V. hasta otra, su atento y S. S.

LEONCIO CORTINA.

## ECOS DE LA PROVINCIA.

Durante el mes de Noviembre último, entraron en Llanes procedentes de Avilés, Gijón y Santander 7 buques de vapor y uno de vela, que descargaron 412.711 toneladas de 1000 kilos, devengando 199'12 pesetas; y salieron los mismos buques para Avilés, Gijón, Rivadesella, Santander y Navia con 301,391 toneladas, devengando 150'70 pesetas.

—Dice *La Voz de Lueca*, que aún cuando el tiempo no era el más apropiado para ello, á la feria de Santa Lucía en Trevias, ha ido bastante gente de Lueca: unos con tiendas, otros á feriar y otros á divertirse. El precio del ganado de cerda ha sido inferior al que tuvo allí por Santa Catalina, y el vacuno tan elevado como entónces ó más si cabe.

—H sido ascendido á Teniente Coronel de Infantería nuestro paisano el Comandante D. Tomás García Cernuda.

—La Dirección General de Obras Públicas ha designado el día 30 del mes de Enero para la subasta de las obras del puente de hierro sobre la ría de Avilés, en la carretera de Grado á Luanco; á la que servirá de tipo la cantidad de 169, 313'04 pts.

—Un carretero conocido por *Bernardo el Cojo*, que el martes salió de Avilés conduciendo su carro cargado de trigo y con el equipaje de un sargento de la G. C., en dirección á Oviedo dejó el carro en la corralada de una venta de la Miranda, donde determinó pasar la noche. Al poco rato lleno de sorpresa apercibió que el carro y el cargamento eran pastos de las llamas. Calcúlense las pérdidas en unos quinientos reales, y se sospecha que el fuego no haya sido casual.

—Ha sido detenido y puesto á disposición del Juez de Belmonte, que lo tenía reclamado, don José López Arango, Secretario que fué del Ayuntamiento de Salas.



—A la instancia del Ayuntamiento de Peñamellera, solicitando que establezca un peatón que conduzca la correspondencia desde Llanes á Alles, ha contestado la Dirección General de Correos que no le es posible establecer dicho servicio por falta de consignación.

—Se ha encontrado en el río Nora el cadáver de un hombre, que se supone sea el vecino de Viella (Siero) Manuel Campa Méndez, desaparecido de su casa el día 1º de Noviembre.

—El abogado D. Ulpiano Díaz, Administrador de Hacienda del partido de Siero, ha sido ascendido y nombrado oficial auxiliar del Tribunal de Cuentas del Reino.

—El comerciante da esta ciudad D. Gerardo Aza, representará en Madrid á la Cámara de Comercio de Oviedo en la gran reunión que se verificará dentro de pocos días.

—Se ha publicado una Real orden trasladando á la Cátedra de Geografía é Historia del Instituto de Figueras á D. Leoncio Cid, que desempeñaba igual cátedra en el de Jovellanos de Gijón.

—Se han recibido en la Universidad de Oviedo los títulos de Licenciado en Derecho, expedidos por el Ministerio de Fomento á favor de D. Luis Gallinal Pedregal, D. Leopoldo Palacio y Rodríguez Valdés y D. Virgilio Martínez y Suárez; el de Licenciado en Derecho Civil y Canónico á favor de D. José González Sánchez, y el de Notario á favor de D. Mariano Ibarra y García.

—La Comisión de actas del Senado, ha emitido dictamen favorable á la admisión del Sr. Marqués de Pidal como Senador vitalicio.

—5.000 metros cuadrados han sido concedidos como demasia á la mina de carbón *Fortuna*, sita en San Martín del Rey, á favor de la sociedad Cabeza y Compañía; 48 hectáreas como id para la de carbón *Prudencia*, sita en Rivadesella, á favor de D. Enrique Veguera; 10 id, como id, para las de id, números 12 y 19, sitas en Sibrecobio y Caso, á favor de la Sociedad Llama y Compañía.

—El Comisionado de Marina, D. Vito Caruncho Pinero, ha logrado que se le conceda el retiro con el haber mensual de 405 pesetas.

—D. Francisco Alvarez García, fué nombrado Maestro de la escuela elemental de niños de Santiago del Monte, en Castrillón.

—Infinidad de personas están pereciendo en La Espina (Salas) á consecuencia de la epidemia variolosa.

—Ha sido objeto de una cariñosa despedida, el sacerdote D. Rodrigo Cuervo, ex-capellán del hospital; el cual se embarcó en Cádiz para la Isla de Cuba.

—D. Hilario Rodríguez, fogonero del tren de mercancías 1492, tuvo la desgracia de caerse en el túnel de la Pallariega. El hecho tuvo lugar al encontrarse el infeliz Rodríguez engrasando en la máquina. A los pocos días falleció.

—A consecuencia de haber descarrilado el 15 del pasado mes el tren descendente de mercancías número 51, han resultado heridos D. Lucio Vargas, (grave) D. Juan Rodríguez Lagunilla (leve), el maquinista D. Luis Zurdo sufrió una fuerte contusión en el pecho, producida por un golpe que recibió contra el volante de escape; D. José Ordas resultó con una fuerte contusión en la rodilla izquierda. El hecho se cree haya tenido lugar por ir el tren con mayor velocidad que la reglamentaria.

—Se ha dejado sentir en Lluarca, después de una noche de fuerte helada, una borrasca acompañada de aguaceros y cambios bruscos. La nieve cubrió las alturas y la mar se puso tan gruesa y levantada que no pudieron en varios días salir las lanchas pescadoras.

—En la Pola de Allende ha sido detenido Joaquín Sierra Rodríguez vecino de San Martín de Berduedo y persona de muy malos antecedentes, como presunto autor del robo de maíz y patatas á D. José Allende y D. Eugenio Voto.

—También ha sido detenido en Cangas de Onís, el vecino de aquella villa, Emilio Menéndez González, por haber intentado robar en el establecimiento de D. Alonso Vega. Se le ocu-

paron al detenido una llave y un destornillador con los que forzó la cerradura de la puerta.

—Por orden Superior se han concentrado en Gijón fuerzas de la G. C. con motivo de la escitación que allí existe por la cuestión del *boliche*.

—En el vapor mercante «Santa Rosa» han sido conducidos al Ferrol los cuatro cañones que se hallaban en el muelle de Liquerique de Gijón, con destino al acorazado Pelayo.

—Se han concedido 10 hectáreas para la mina de carbón llamada «Precisa», situada en términos de Aller, á favor de D. Cándido García Figar. También se han concedido 24 hectáreas para la mina de idem nombrada «La Consuelo», situada en Piloña, á favor de D. Manuel Riego Sánchez.

—El Sr. D. Eugenio Rodón y Folch, catedrático del Instituto de Gijón, ha sido nombrado Vice-Director de aquel establecimiento.

—La Junta de clases pasivas ha concedido á D<sup>a</sup> Constanza Tuero Vega, la pensión de 700 pts.

—Ha sido admitida la renuncia y acordada la caducidad de la mina de hierro «Justina», situada en Llanera y registrada por D. Wenceslao Guisasola.

—D. Donato María Gutierrez, maestro de la escuela de Panes (Peñamellera), ha fallecido.

—El Consejo de Estado ha acordado que procede el aumento de sueldo á la maestra de la escuela de Nuestra Señora de los Dolores en Gijón.

—Por débitos al Tesoro se han declarado caducadas 16 concesiones mineras, correspondientes á D. Ramón Pérez del Molino.

—El proyecto de tranvía de vapor de Torrelavega á Infiesto y Covadonga, muy adelantada lleva su tramitación, pues ha sido informado favorablemente por los ingenieros de la provincia de Santander y por el Gobernador y Comisión Provincial de aquella provincia, pasando á este Gobierno para los trámites correspondientes; encargándose el distinguido ingeniero D. Alfredo Alvarez Cascos, de la confrontación é informe técnico del proyecto.

### A UNA MADRE.

Quando en la oscura noche de tu sueño  
despiertas al oír  
entre el rumor de música celeste  
cantos de un serafín,  
no temas: son las almas de tus hijos  
que velan sobre tí.

JESÚS PANDO Y VALLE.

(Oviedo).

### HABANERAS.

La velada en honor del eminente tenor navarro Sr. D. Julián Gayarre, ante escogida y numerosa concurrencia se efectuó la noche del jueves, en el gran Teatro de Tacón.

El busto del malogrado artista, coronado por el Sr. Palou, se alzaba en el fondo de la escena. Varela, el tenor gallego, cantó admirablemente el duo de *La Favorita*, alcanzando una ruidosa ovación.

El apropósito *Triste Gloria!* lo mismo que las composiciones que se leyeron en honor de Gayarre, fueron muy aplaudidos.

Con la representación de la linda opereta española *Tierra!* cerró la velada, que quedó espléndida, como organizada por la compañía que dirige el señor Palou.

¡Bien por la compañía de Tacón, y descansen en paz el malogrado tenor Gayarre!

\* \*

Los maestros ajedrecistas Tchigorin (champion ruso) y Gunsberg (inglés), continúan el *match* empezado la pasada semana en los salones del Casino Español.

A la fecha llevan jugadas cinco partidas, ganando dos cada campeón y haciéndose una tablas; por lo que se ve que es muy parejo el

partido, alcanzando por esta razón más interés el *match*.

Aunque yo peque de intruso,  
—pues nadie mi opinión pide,—  
diré que el *match* se decide  
con la victoria del ruso.

\* \*

El intrépido coronel Pubillones, ha liado su circo de Carlos III y se ha marchado con su compañía á otra parte.

El miércoles ofreció su beneficio, y por tal razón fué más extenso el programa y más numerosa la concurrencia.

Grandes regalos recibió el Coronel, contándose entre ellos una modesta cigarrera de plata con que yo le obsequié.

A fines del mes—después que recorra el interior de la Isla,—volverá á esta capital, estableciendo su circo en lugar más céntrico.

A este Coronel, no en vano  
todos le queremos mucho:  
pues á más de ser muy *ducho*....  
¡es asturiano!

\* \*

Esta tarde se verificará en la Plaza de Toros de la calzada de la Infanta una gran novillada, cuyos productos se destinarán al colegio de niñas pobres de San Vicente Paul.

Se lidiarán cuatro toretes por cuatro cuadrillas, compuestas por el «Coro Montañés», jóvenes de la «calle de la Muralla», «barrio del Pilar» y «juventud de la Habana».

Los nombres de las distinguidas damas que forman la lista de las madrinas, son los siguientes: por el Coro Montañés, las señoras D<sup>a</sup> María Reboul de Zorrilla y D<sup>a</sup> Cecilia May de Vivas; por la Calle de la Muralla, la señora doña Concepción Heres de Valle; por los Pilareños, las señoras D<sup>a</sup> Emilia F. de la Plata y D<sup>a</sup> Concepción Pérez de Sabatés, y por los jóvenes de la Habana la señora D<sup>a</sup> Belén Montes de Heraud.

Reina gran animación para esta novillada, que promete quedar lucidísima.

¡Bien por nuestra sociedad  
que toda, sin distinción,  
sabe unir la *distracción*  
con la santa *caridad*.

\* \*

Antes de concluir recomiendo al lector el grandioso establecimiento de novedades en sedería, perfumería y quincallería, que con el título de *Bazar Parisién*, tienen establecido, en la calle de San Rafael número 27, mis amigos Pazos y Alonso.

Esta sedería es la más elegante, la mejor surtida y la que vende más barato en la Habana. Hay un fabuloso surtido de guantes y mitones á precios de *gangas*, y dá á seis reales el pomo de aceite de Oriza legítimo, y á sesenta centavos la caja de polvos de leche ó de opoponax.

Quien quiera surtirse bien  
de objetos de fantasía,  
vaya al *Bazar Parisién*  
que es la mejor sedería.

\* \*

Y hasta la semana próxima, amigo lector.

ANXELÍN DE LA CASA VIEJA.

### ADMINISTRACION.

Suplicamos á los Sres. Agentes del interior que aun no hayan rendido cuentas á esta Administración, lo hagan á la mayor brevedad, para evitar entorpecimientos en la marcha administrativa de esta publicación.

VÍCTOR MARTÍNEZ.

Imprenta, Ricla 40.



# "LA MEJOR."

ALMACEN DE PAÑOS, SASTRERIA Y CAMISERIA, DE J. GARCIA.

LA SOCIEDAD MODERNA,  
**SASTRERIA Y CAMISERIA.**  
DE ARRIAZA Y SELMA.

85, OBISPO 85.

Corte esmerado.

Gran surtido de corbatas y pañuelos.

Precios módicos.

85, OBISPO 85.

**LA PARISIEN.**  
SEDERIA, QUINCALLA Y PERFUMERIA.  
6.—SALUD—6.

Por los últimos vapores entrados en este puerto, hemos recibido un gran surtido de encages, cintas, guantes, mitones y abanicos todo de lo más nuevo que se ha fabricado en París, Londres, Viena y New York.

LA PARISIEN.  
Nº 6. SALUD, Nº 6.

**TREN DE CANTINAS,**  
FRUTERIA Y CARNICERIA.  
DE  
GUMERSINDO CARRERA.  
NEPTUNO 101.  
entre Manrique y Campanario.

ESTABLO DE CARRUJES DE LUJO.  
**EL ORIENTE.**  
DE MANUEL ARANGO.  
CALLE DE LA OBRAPIA Nº 49.  
Teléfono 149.

**La Segunda Italia.**  
DE  
MANUEL RUIZ Y CA  
SASTRERIA Y CAMISERIA.  
La casa de las corbatas.  
San Rafael 7, esquina á Amistad.

**Asturias Pintoresca.**  
Suscripción mensual..... \$ 1-50 B. B.  
Redacción y Administración:  
CALLE DE VILLEGAS Nº 59.

**EL VAPOR.**  
DE MORAN.  
AGENCIA de MUDADAS.  
BERNAZA ESQUINA A TENIENTE-REY.

Esta Agencia tan conocida en la Habana, debe su crédito al esmero, prontitud y economía con que corresponde al favor que el público le dispensa.

**LA CONSECUENTE.**  
CASA DE PRESTAMOS.  
DE ANTONIO BLANCO.

En esta acreditada casa, se facilita dinero sobre toda clase de valores. Tiene á la venta un constante y variado surtido de todo lo perteneciente al ramo de prendería y ropas.

117-COMPOSTELA-117.  
HABANA.

GRAN SEDERIA  
**"EL CORREO DE PARIS."**

En esta casa se recibe constantemente de todos los centros fabriles toda clase de novedades.

"EL CORREO DE PARIS."  
OBISPO ESQUINA A VILLEGAS.-HABANA.

**La Mercedita.**  
ALMACEN DE TALABANERIA.  
DE ALFREDO INCERA  
III-MURALLA-III

Este antiguo establecimiento tiene un completo y variado surtido de todo lo concerniente al ramo. Los habitantes del interior encontrarán positivas ventajas surtiéndose en esta casa.

**LA INGLESA.**  
FABRICA DE TABACOS  
DE  
**PEÑEÑORI, ALVAREZ Y CA.**  
RAYO 47. **HABANA.**

"LA MEJOR," es la casa más grande, de más lujo y la que vende más barato.  
San Rafael 36, duplicado, esquina á Galiano.